

VapoPads®

Refill scent pads

Model VH7



GB Directions for use:

1. Tear scent pad pouch at notch to expose pad. Do not touch exposed pad directly. If you do touch the pad, be sure to wash your hands thoroughly.
2. Insert pad into the appliance as per instructions on the appliance's package or owner manual.

Fits all Vicks vaporisers and Vicks humidifiers that use scent pads.



WARNING:

Flammable liquid and vapour (**H226**).

Causes skin irritation (**H315**).

May cause an allergic skin reaction (**H317**).

Causes serious eye irritation (**H319**).

Toxic to aquatic life with long lasting effects (**H411**).

Keep out of reach of children (**P102**).

Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking (**P210**).

Avoid release to the environment (**P273**).

IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water (**P302+P352**).

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing (**P305+P351+P338**).

If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/ attention (**P333+P313**).

Contains: Eucalyptus oil, Cedarleaf Oil



Do not use for babies weighing less than 4.5kg, for more than 16 hours in a 24 hour period and/or not more than 2 pads in a 24 hour period.

VapoPads®

Náhradní voňavé polštářky

Model VH7



CZ Pokyny k použití:

1. Roztrhněte sáček polštářku v místě zářezu. Polštářku se přímo nedotýkejte. Pokud tak učiníte, umyjte si pečlivě ruce.
2. Vložte polštářek do přístroje podle pokynů na obalu nebo návodu přístroje.

Výrobek je vhodný pro všechny odpařovače a zvlhčovače Vicks, které využívají voňavé polštářky.



VAROVÁNÍ:

Hořlavá kapalina a páry (**H226**).

Dráždí kůži (**H315**).

Může vyvolat alergickou kožní reakci (**H317**).

Způsobuje vážné podráždění očí (**H319**).

Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky (**H411**).

Uchovávejte mimo dosah dětí (**P102**).

Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. – Zákaz kouření (**P210**).

Zabraňte uvolnění do životního prostředí (**P273**).

PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla (**P302+P352**).

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně oplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování (**P305+P351+P338**).

Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření (**P333+P313**).

Obsahuje: eukalyptový olej, olej z cedrových listů



Nepoužívejte u dětí s váhou nižší než 4,5 kg, déle než 16 hodin za 24hodinové období ani více než 2 polštářky za 24 hodin.

VapoPads®

Nachfüll-Duftpads

Modell VH7



DE Gebrauchsanweisungen:

1. Ziehen Sie die Duftpad-Verpackung an der Kerbe auf, um das Pad zu entnehmen. Berühren Sie das ausgepackte Pad nicht direkt. Bei dennoch erfolgter Berührung, Hände gründlich waschen.
2. Legen Sie das Pad den Gebrauchsanweisungen auf der Geräteverpackung oder im Benutzerhandbuch folgend in das Gerät ein.



Passend in alle Vicks Vaporisatoren und Vicks Luftbefeuchter, die Duftpads verwenden.



WARNUNG:

Flüssigkeit und Dampf entzündbar (**H226**).

Verursacht Hautreizungen (**H315**).

Kann allergische Hautreaktionen verursachen (**H317**).

Verursacht schwere Augenreizung (**H319**).

Giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung (**H411**).

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen (**P102**).

Von Hitze/ Funken/ offener Flamme/ heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen (**P210**).

Freisetzung in die Umwelt vermeiden (**P273**).

BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen (**P302+P352**).

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen (**P305+P351+P338**).

Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen (**P333+P313**).

Inhalt: Eucalypti aetheroleum; Oleum cedri e fol. Aether



Nicht bei Säuglingen mit einem Gewicht unter 4,5 kg verwenden. Nicht mehr als 16 Stunden pro 24-stündigem Zeitraum und/oder nicht mehr als 2 Pads pro 24-stündigem Zeitraum verwenden.

*Empfohlen von

VapoPads®

Refill duftpuder

Model VH7



DK Brugsanvisning:

1. Åbn posen med duftpuden ved hakket i posen. Berør ikke duftpuden. Hvis du berører duftpuden, skal du vaske dine hænder grundigt.
2. Indsæt puden i apparatet i overensstemmelse med vejledningen på emballagen til apparatet eller i brugervejledningen.



Passer til alle Vicks forstøvere og Vicks befugtere, der benytter duftpuder.



ADVARSEL:

Brandfarlig væske og damp (**H226**).

Forårsager hudirritation (**H315**).

Kan forårsage allergisk hudreaktion (**H317**).

Forårsager alvorlig øjenirritation (**H319**).

Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger (**H411**).

Opbevares utilgængeligt for børn (**P102**).

Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. - Rygning forbudt (**P210**).

Undgå udladning til miljøet (**P273**).

VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand og sæbe (**P302+P352**).

VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning (**P305+P351+P338**).

Ved hudirritation eller udslæt: Søg lægehjælp (**P333+P313**).

Indeholder: Eukalyptusolie, cederblåsolie



Må ikke anvendes til børn under 4,5 kg, i mere end 16 timer pr. døgn og/eller højst 2 puder i løbet af et døgn.

*Anbefalet af

VapoPads®

Täidetavad lõhnapadjad

Mudel VH7



EE Kasutusjuhised:

1. Rebige lõhnapadja pakendit sälgust, et see avada.
Ärge puutuge patja ennast. Padja puudutamise korral peske põhjalikult käsi.
 2. Sisestage padi seadmesse pakendil või kasutusjuhendis näidatud viisil.
- Sobib kõikidele lõhnapatju kasutavatele Vicks aurutitele ja Vicks niisutitele.



HOIATUS:

Tuleohtlik vedelik ja aur (**H226**).

Põhjustab nahaärritust (**H315**).

Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni (**H317**).

Põhjustab tugevat silmade ärritust (**H319**).

Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime (**H411**).

Hoida lastele kättesaamatus kohas (**P102**).

Hoida eemal soojusallikast/sädemetest/leekidest/kuumadest pindadest. – Mitte suitsetada (**P210**).

Vältida sattumist keskkonda (**P273**).

NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke vee ja seebiga (**P302+P352**).

SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord (**P305+P351+P338**).

Nahaärrituse või lööbe korral: pöörduda arsti poole (**P333+P313**).

Sisaldab: eukaliptioli, seedrileheõli



+ 4.5kg*

Ärge kasutage imikutel kehakaaluga vähem kui 4,5 kg, kauem kui 16 tundi 24 tunni jooksul ega rohkem kui 2 padjandit 24 tunni jooksul.

*Soovitatav

VapoPads®

Recargas aromáticas

Modelo VH7



ES Direcciones de uso:

1. Tire del reborde de la bolsita de la pastilla olorosa hacia la pastilla expuesta. No toque la pastilla expuesta directamente. En caso de tocarla, asegúrese de lavarse bien las manos.
2. Inserte la pastilla en el dispositivo según las instrucciones que aparecen en el envoltorio del mismo o en el manual de usuario.



Se ajusta a todos los vaporizadores y humidificadores Vicks que emplean pastillas aromáticas.



ADVERTENCIA:

Líquido y vapores inflamables (**H226**).

Provoca irritación cutánea (**H315**).

Puede provocar una reacción alérgica en la piel (**H317**).

Provoca irritación ocular grave (**H319**).

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos (**H411**).

Mantener fuera del alcance de los niños (**P102**).

Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar (**P210**).

Evitar su liberación al medio ambiente (**P273**).

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes (**P302+P352**).

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando (**P305+P351+P338**).

En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico (**P333+P313**).

Contiene: aceite de eucalipto, aceite de hoja de cedro



+ 4.5kg*

No usar en bebés que pesen menos de 4,5 kg, durante más de 16 horas en un periodo de 24 horas ni más de 2 pastillas durante un periodo de 24 horas.

* Recomendado por

VapoPads®

Täytettävät tuoksuutyyyny

Malli VH7



FI Käyttöohjeet:

1. Revi tuoksuutyynyyn pussi auki uran kohdalta. Vältä paljaiden tyyntyjen ihoskosketusta. Jos kosket tyyntyyn, muista pestä kädet huolellisesti.
 2. Aseta tyynty laitteeseen pakkauksessa tai käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan.
- Sopii kaikkiin Vicks-höyryhengityslaitteisiin ja Vicks-ilmastokostuttimiin, joissa voidaan käyttää tuoksuutyynejä.



VAROITUS:

Syttävä neste ja höyry (**H226**).

Ärsyttää ihoa (**H315**).

Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion (**H317**).

Ärsyttää voimakkaasti silmiä (**H319**).

Myrkyllistä vesiliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia (**H411**).

Säilytä lasten ulottumattomissa (**P102**).

Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinoilta. – Tupakointi kielletty (**P210**).

Vältettävä päästämistä ympäristöön (**P273**).

JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla (**P302+P352**).

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinsit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista (**P305+P351+P338**).

Jos ilmenee ihoärsytystä tai ihottumaa: Hakeudu lääkäriin (**P333+P313**).

Sisältää: eukalyptusöljyä, setrinlehtiöljyä



+ 4.5kg*

Ei saa käyttää alle 4,5 kg painaville vauvoille tai 16 tuntia pitempään 24 tunnin aikana tai enempää kuin 2 tyyntyä 24 tunnin aikana.

*Suosittelee

VapoPads®

Recharges parfumées

Modèle VH7



FR Mode d'emploi :

1. Déchirez le sachet de protection de la recharge. Ne touchez pas la recharge directement avec les doigts. Si vous touchez la recharge, n'oubliez pas de vous laver les mains minutieusement.
2. Insérez la recharge dans l'appareil selon les instructions figurant sur l'emballage de l'appareil ou dans le manuel de l'utilisateur.



Convient à tous les vaporisateurs et humidificateurs Vicks utilisant des recharges parfumées.



MISE EN GARDE :

Liquide et vapeurs inflammables (**H226**).

Provoque une irritation cutanée (**H315**).

Peut provoquer une allergie cutanée (**H317**).

Provoque une sévère irritation des yeux (**H319**).

Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme (**H411**).

Tenir hors de portée des enfants (**P102**).

Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. - Ne pas fumer (**P210**).

Éviter le rejet dans l'environnement (**P273**).

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau et au savon (**P302+P352**).

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer (**P305+P351+P338**).

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin (**P333+P313**).

Composition : Huile d'eucalyptus, huile de feuilles de cèdre



+ 4.5kg*

Ne pas utiliser chez les nourrissons de moins de 4,5 kg, pendant plus de 16 heures sur une période de 24 heures et (ou) ne pas utiliser plus de 2 tampons sur une période de 24 heures.

*Recommandé par

VapoPads®

Ανταλλακτικά αρωματικά επιθέματα

Μοντέλο VH7



GR Οδηγίες χρήσης:

1. Ανοίξτε το φακελάκι του ανταλλακτικού στην εγκοπή για να το βγάλετε από τη συσκευασία. Μην ακουμπάτε απευθείας το εκτεθειμένο ανταλλακτικό. Αν ακουμπήσετε το ανταλλακτικό, πρέπει να πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά.



2. Τοποθετήστε το ανταλλακτικό στη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία του προϊόντος ή στο εγχειρίδιο χρήστη.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με όλους τους εξατμιστές Vicks και τους υγραντήρες Vicks που δέχονται ανταλλακτικά αρωματικά επιθέματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Υγρό και ατμοί εύφλεκτα (**H226**).

Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος (**H315**).

Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση (**H317**).

Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό (**H319**).

Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις (**H411**).

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά (**P102**).

Μακριά από θερμότητα/σπινθήρες/γυμνές φλόγες/θερμές επιφάνειες. - Μην καπνίζετε (**P210**).

Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον (**P273**).

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Ξεπλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι (**P302+P352**).

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε (**P305+P351+P338**).

Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί εξάνθημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό (**P333+P313**).

Περιέχει: Έλαιο ευκαλύπτου, κεδρέλαιο από φύλλα



Να μη χρησιμοποιούνται για μωρά που ζυγίζουν κάτω από 4,5 kg, για περισσότερες από 16 ώρες σε μια χρονική περίοδο 24 ωρών ή/και όχι περισσότερα από 2 επιθέματα σε χρονικό διάστημα 24 ωρών.

* Συνιστάται από

VapoPads®

Zamjenski mirisni ulošci

Model VH7



HR Upute za uporabu:

1. Vrećicu s mirisnim uloškom razderite od ruba koji je već zarezan da biste izložili uložak.

Otpakirani uložak ne dodirujte direktno kožom. Ako dotaknete uložak obavezno ruke dobro operite.

2. Uložak umetnite u uređaj prema uputama na pakiranju uređaja ili priručniku za uporabu.



Uložak je odgovarajući za sve Vicks isparivače i Vicks ovlaživače zraka koji koriste mirisne uloške.



UPOZORENJE:

Zapaljiva tekućina i para (**H226**).

Nadražuje kožu (**H315**).

Može izazvati alergijsku reakciju na koži (**H317**).

Izaziva ozbiljnu iritaciju oka (**H319**).

Otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učincima (**H411**).

Držati dalje od doseg djece (**P102**).

Držati dalje od topline/isparenja/otvorenog plamena/vrućih površina. - Ne pušiti (**P210**).

Izbjegavati ispuštanje u okoliš (**P273**).

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati obilnom količinom sapuna i vode (**P302+P352**).

PRI DOTICAJU S OČIMA: Nekoliko minuta oprezno ispirite vodom. Skinite kontaktne leće, ako ih nosite i ako ih možete lagano skinuti. Nastavite ispirati (**P305+P351+P338**).

Ako nadražaj kože ili svrbež ne prestane: Potražite savjet liječnika/liječničku pomoć (**P333+P313**).

Sadrži: Ulje eukaliptusa, ulje lista cedra



Ne upotrebljavati kod beba težine ispod 4,5 kg duže od 16 sati tijekom razdoblja od 24 sata i/ili ne više od 2 uloška tijekom razdoblja od 24 sata.

* Preporuča

VapoPads®

Cserélhető illatosító párnák

VH7 modellek



HU Használati utasítás:

1. A párna felszabadításához szakítsa fel a párna zacskóját az illesztésnél. Ne érintse meg a csupasz párnát. Amennyiben mégis hozzáér, bő vízzel mosson kezet.
2. A készülék csomagolásán vagy a felhasználói útmutatóban található utasításoknak megfelelően szerelje be a párnát a készülékbe.



Valamennyi illatosító párnákat használó Vicks párasítóval és Vicks légnedvesítővel használható.



FIGYELMEZTETÉS:

Tűzveszélyes folyadék és gőz (**H226**).

Bőrirritáló hatású (**H315**).

Allergiás bőrreakciót válthat ki (**H317**).

Súlyos szemirritációt okoz (**H319**).

Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz (**H411**).

Gyermekektől elzárva tartandó (**P102**).

Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás (**P210**).

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását (**P273**).

HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel (**P302+P352**).

SZEMBE KERÜLÉS esetén: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása (**P305+P351+P338**).

Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni (**P333+P313**).

Eukaliptuszolajat és cédruslevélolajat tartalmaz



+ 4.5kg*

Ne használja 4,5 kg-nál kisebb súlyú csecsemőknél, 24 órán belül 16 óránál hosszabb ideig és/vagy 24 órán belül ne használjon 2-nél több párnát.

*Ajánlja

VapoPads®

Ricariche al mentolo

Modello VH7



IT Istruzioni per l'uso:

1. Aprire la confezione che contiene la ricarica. Non toccare direttamente la ricarica con le dita. In caso di contatto, ricordare di lavarsi accuratamente le mani.
2. Inserire la ricarica nell'unità secondo le istruzioni indicate sulla confezione o sul manuale d'uso.



Adatto per tutti i vaporizzatori e umidificatori d'aria Vicks che utilizzano ricariche profumate.



AVVERTENZA:

Liquido e vapori infiammabili (**H226**).

Provoca irritazione cutanea (**H315**).

Può provocare una reazione allergica cutanea (**H317**).

Provoca grave irritazione oculare (**H319**).

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata (**H411**).

Tenere fuori dalla portata dei bambini (**P102**).

Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. Non fumare (**P210**).

Non disperdere nell'ambiente (**P273**).

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone (**P302+P352**).

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare (**P305+P351+P338**).

In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico (**P333+P313**).

Contiene: olio di eucalipto, olio di foglie di cedro



+ 4.5kg*

Non usare per i bambini di peso inferiore a 4,5 kg, per più di 16 ore in un periodo di 24 ore e/o non più di 2 pastiglie in un periodo di 24 ore.

* Raccomandato da

VapoPads®

Papildymo kvapnūs užpildai

Modelis VH7



LT Naudojimo instrukcija:

1. Praplėskite kvapnaus užpildo maišelį prie įėjimo vietų, kad atidengtumėte užpildą. Tiesiogiai nelieskite atidengto užpildo. Jeigu palietėte užpildą, kruopščiai nusiplaukite rankas.
2. Užpildą įterpkite į prietaisą, kaip nurodyta instrukcijoje, esančioje ant prietaiso pakuotės arba vartotojo vadove.



Tinka visiems „Vicks“ garinimo prietaisams ir „Vicks“ drėkintuvams, kurie naudoja kvapnius užpildus.



ĮSPĖJIMAS:

Degus skystis ir garai (**H226**).

Sukelia odos reakciją (**H315**).

Gali sukelti alerginę odos reakciją (**H317**).

Sukelia sunkų akių sudirginimą (**H319**).

Toksikas vandens gyvūnijai, turi ilgalaikį poveikį (**H411**).

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (**P102**).

Laikykite atokiai nuo karščio / žiežirbų / atviros ugnies / karštų paviršių. Negalima rūkyti (**P210**).

Venkite patekimo į aplinką (**P273**).

JEI PATENKA ANT ODOŠ: gerai nuplaukite muilu ir vandeniu (**P302+P352**).

JEI PATENKA Į AKIS: keletą minučių atsargiai skalaukite vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir jei galite lengvai tai padaryti. Skalaukite akis toliau (**P305+P351+P338**).

Jei oda sudirginama arba atsiranda bėrimas: kreipkitės į gydytoją / medicininės pagalbos (**P333+P313**).

Sudėtyje yra: eukaliptų aliejaus, kedro aliejaus



+4.5kg*

Nenaudokite kūdikiams, kurių svoris mažesnis negu 4,5 kg, daugiau negu 16 valandų per 24 valandų laikotarpį ir (arba) daugiau negu 2 padėkliukus per 24 valandų laikotarpį.

*Rekomenduojama

VapoPads®

Uzpildamos smaržu plėksnites

Modelis VH7



LV Lietošanas norādījumi:

1. Lai piekļūtu plāksnītei, ieplēsiēt smaržas plāksnītes maisiņu iegriezuma vietā. Tieši nepieskarieties vaļējai plāksnītei. Ja pieskaraties plāksnītei, obligāti rūpīgi nomazgājiet rokas.
2. Ievietojiet plāksnīti ierīcē atbilstoši instrukcijām uz ierīces iepakojuma vai lietotāja rokasgrāmatā.



Piemērots visiem Vicks inhalatoriem un Vicks mitrinātājiem, kuros tiek izmantotas smaržu plāksnītes.



BRĪDINĀJUMS:

Uzliesmojošs šķidrums un tvaiki (**H226**).

Izraisa ādas kairinājumu (**H315**).

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju (**H317**).

Izraisa nopietnu acu kairinājumu (**H319**).

Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām (**H411**).

Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā (**P102**).

Nelietot karstumā un dzirksteļu/atklātas uguns/karstu virsmu tuvumā. Nesmēkēt (**P210**).

Nepieļaut izplatīšanās apkārtnē vidē (**P273**).

SASKARĒ AR ĀDU: nomazgāt ar lielu daudzumu ziepēm un ūdeni (**P302+P352**).

SASKARĒ AR ĀCīm: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot (**P305+P351+P338**).

Ja rodas ādas kairinājums vai izsitumi: vērsties pie ārsta (**P333+P313**).

Satur: eikaliptu eļļu; ciedru eļļu



+4.5kg*

Nelietot zīdaiņiem, kuri sver mazāk nekā 4,5 kg, ilgāk par 16 stundām 24 stundu periodā, un/vai ne vairāk par 2 ieliktniem 24 stundu periodā.

*Iesaka

VapoPads®

Navulgeurpads

Model VH7



NL Gebruiksaanwijzing:

1. Scheur het zakje met de pad open aan de bovenkant om de pad vrij te maken. Raak de blootgestelde pad niet direct aan. Indien u de pad aanraakt, dient u uw handen zorgvuldig te wassen.
 2. Plaats de pad in het apparaat volgens de instructies op de verpakking van het apparaat of de handleiding.
- Past in alle Vicks-verdampers en Vicks-bevochtigers die geurpads gebruiken.



WAARSCHUWING:

Ontvlambare vloeistof en damp (H226).

Veroorzaakt huidirritatie (H315).

Kan een allergische huidreactie veroorzaken (H317).

Veroorzaakt ernstige oogirritatie (H319).

Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen (H411).

Buiten het bereik van kinderen houden (P102).

Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. - Niet roken (P210).

Voorkom lozing in het milieu (P273).

BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen (P302+P352).

BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen (P305+P351+P338).

Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen (P333+P313).

Bevat: eucalyptusolie, cederbladolie



+4.5kg*

Niet gebruiken voor baby's die minder dan 4,5 kg wegen, niet langer dan 16 uur per periode van 24 uur gebruiken en/of niet meer dan 2 vullingen per periode van 24 uur gebruiken.

* Aanbevolen door

VapoPads®

Refill duftputer

Modell VH7



NO Bruksanvisning:

1. Åpne duftputen ved å rive av toppen ved hakket. Ikke berør den åpnede duftputen direkte. Hvis du berører puten, må du sørge for å vaske hendene godt.
2. Sett puten inn i luftfukteren i henhold til bruksanvisningen på emballasjen til luftfukteren eller brukerhåndboken.



Passer til alle Vicks luftfuktere som bruker duftputen.



ADVARSEL:

Brannfarlig væske og damp (H226).

Irriterer huden (H315).

Kan utløse en allergisk hudirritasjon (H317).

Gir alvorlig øyeirritasjon (H319).

Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann (H411).

Oppbevares utilgjengelig for barn (P102).

Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. - Røyking forbudt (P210).

Unngå utslipp til miljøet (P273).

VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann (P302+P352).

VED KONTAKT MED ØYENNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen (P305+P351+P338).

Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp (P333+P313).

Inneholder: Eukalyptusolje, sederbladolje



+4.5kg*

Må ikke brukes på spedbarn som veier under 4,5 kg i mer enn 16 timer i en 24-timers periode og/eller ikke mer enn 2 puter i en 24-timers periode.

* Anbefalt av

VapoPads®

Zapaszowe wkłady zapachowe

Model VH7



PL Instrukcja użytkowania:

1. Rozdrzeć torebkę z wkładem zapachowym w miejscu nacięcia w celu odsłonięcia wkładu. Nie dotykać odsłoniętego wkładu. Jeżeli doszło do zetknięcia dłoni z wkładem, należy je koniecznie starannie umyć.
2. Włożyć wkład do urządzenia zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na opakowaniu lub w podręczniku użytkownika.

Pasuje do wszystkich odparowywaczy i nawilzaczy Vicks, w których stosuje się wkłady zapachowe.



OSTRZEŻENIE:

Łatwopalna ciecz i pary (**H226**).

Działa drażniąco na skórę (**H315**).

Może powodować reakcję alergiczną skóry (**H317**).

Działa drażniąco na oczy (**H319**).

Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki (**H411**).

Chronić przed dziećmi (**P102**).

Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. - Palenie wzbronione (**P210**).

Unikać uwolnienia do środowiska (**P273**).

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ NA SKÓRĘ: Umyć dużą ilością wody z mydłem (**P302+P352**).

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są używane i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie (**P305+P351+P338**).

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza (**P333+P313**).

Zawiera: Olejek eukaliptusowy, olejek cedrowy



+4.5kg*

Nie używać u niemowląt o masie ciała poniżej 4,5 kg, dłużej niż przez 16 godzin w okresie 24 godzin i/lub więcej niż 2 wkładów w okresie 24 godzin.

* Zalecane przez

VapoPads®

Recargas perfumadas

Modelo VH7



PT Instruções de utilização:

1. Rasgue a bolsa da recarga perfumada pela incisura para expor a recarga. Não toque directamente na recarga exposta. Se tocar na recarga, certifique-se de que lava as mãos minuciosamente.
2. Introduza a recarga no aparelho segundo as instruções constantes na embalagem ou no manual do proprietário.

Serve em todos os vaporizadores Vicks e humidificadores Vicks que usam recargas perfumadas.



ADVERTÊNCIA:

Líquido e vapor inflamáveis (**H226**).

Provoca irritação cutânea (**H315**).

Pode provocar uma reacção cutânea alérgica (**H317**).

Provoca irritação ocular grave (**H319**).

Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros (**H411**).

Manter fora do alcance das crianças (**P102**).

Manter afastado do calor/faísca/chama aberta/superfícies quentes. - Não fumar (**P210**).

Evitar a libertação para o ambiente (**P273**).

SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar com sabonete e água abundantes (**P302+P352**).

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar (**P305+P351+P338**).

Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico (**P333+P313**).

Contém: óleo de eucalipto, óleo de cedro



+4.5kg*

Não usar para bebés com peso inferior a 4,5 kg, durante mais de 16 horas num período de 24 horas e/ou não mais de 2 compressas num período de 24 horas.

* Recomendado por

VapoPads®

Rezerve pentru pastile parfumate

Model VH7



RO Instrucțiuni de utilizare:

1. Rupeți punga în care se află pastila în dreptul creștăturii pentru a o expune. Nu atingeți direct pastila aflată la vedere. Dacă totuși ați atins pastila, aveți grijă să vă spălați temeinic pe mâini.
2. Introduceți pastila în aparat conform instrucțiunilor de pe ambalaj sau din Manualul utilizatorului.



Corespunzător pentru toate vaporizatoarele și umidificatoarele Vicks care utilizează pastile parfumate.



AVERTIZARE:

Lichid și vapori inflamabili (H226).

Provoacă iritarea pielii (H315).

Poate provoca o reacție alergică a pielii (H317).

Provoacă o iritație gravă a ochilor (H319).

Toxic pentru organismele acvatice cu efecte de lungă durată (H411).

A nu se lăsa la îndemâna copiilor (P102).

A se păstra departe de surse de căldură/scântei/flăcări/suprafețe încinse. - Fumatul interzis (P210).

Evitați răspândirea în mediul înconjurător (P273).

ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu săpun și apă din abundență (P302+P352).

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți (P305+P351+P338).

În caz de iritare a pielii sau de erupție pe piele: solicitați asistență/supraveghere medicală (P333+P313).

Conține: Ulei de eucalipt, Ulei din frunze de cedru



+4.5kg*

A nu se utiliza la copii cu greutate corporală mai mică de 4,5 kg, timp de mai mult de 16 ore din 24 și/sau nu mai mult de 2 pastile pe o perioadă de 24 ore.

*Recomandat de



VapoPads®

إعادة ملء شرائح العطور

الطرارز VH7

SA إرشادات الاستخدام:

1. قم بقطع كيس شريحة العطور عند الحز لإخراج وكشف الشريحة. لا تلمس الشريحة المكشوفة مباشرة. وفي حالة ملامسة الشريحة، قم بغسل يديك جيدًا.
 2. ضع الشريحة في الجهاز حسب التعليمات المذكورة في حزمة الجهاز أو في دليل التعليمات.
- تناسب كل أجهزة بخار Vicks وكل مرطبات هواء Vicks التي تستخدم شرائح العطور.



تحذير:

سائل وبخار قابلان للاشتعال. (H226).

يسبب تهيج الجلد (H315).

قد يسبب رد فعل تحسسي للجلد (H317).

يسبب تهيجًا شديدًا للعينين (H319).

سام وذو تأثيرات طويلة الأمد للأحياء المائية (H411).

احفظه بعيدًا عن متناول الأطفال (P102).

احفظه بعيدًا عن الحرارة/النيران/الشرر/اللهب المكشوف/الأسطح الساخنة. - ممنوع التدخين (P210).

تجنب إطلاقه في البيئة. (P273).

عند ملامسته للجلد: يغسل بكمية وفيرة من الماء والصابون (P302+P352).

عند ملامسته للعينين: تشطف بالماء لعدة دقائق بحذر. انزع العدسات اللاصقة إن وجدت وإن كان يسهل نزعها. استمر في الشطف (P305+P351+P338)

في حالة حدوث تهيج أو طفح جلدي: احصل على المشورة/الرعاية الطبية (P333+P313).

يجتنب على: زيت الكافور، زيت الأرز

لا يستخدم للأطفال الذين تقل أوزانهم عن 4.5 كجم لما يزيد عن 16 ساعة لكل 24 ساعة و/أو ليس لأكثر من شريحتين لكل 24 ساعة.



+4.5kg*

*موصى به من قبل

VapoPads®

Doftande refillkuddar

Modell VH7



SE Användning:

1. Dra upp kudd-påsen så att kudden exponeras. Rör inte direkt vid kudden. Om ni skulle råka vidröra kudden, se till att tvätta händerna noggrant.
2. Stoppa i kudden i apparaten enligt instruktionerna på apparatens förpackning eller användarmanual.

Passar alla Vicks sprutflaskor och Vicks luftfuktare som har doftkuddar.



VARNING:

Brandfarlig vätska och ånga (**H226**).

Irriterar huden (**H315**).

Kan orsaka allergisk hudreaktion (**H317**).

Orsakar allvarlig ögonirritation (**H319**).

Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter (**H411**).

Förvaras oåtkomligt för barn (**P102**).

Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. - Rökning förbjuden (**P210**).

Undvik utsläpp till miljön (**P273**).

VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten (**P302+P352**).

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ut eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja (**P305+P351+P338**).

Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp (**P333+P313**).

Innehåller: eukalyptusolja, cedertröolja



+ 4.5kg*

Använd inte för barn som väger mindre än 4,5 kg, inte mer än 16 timmar under en 24-timmarsperiod och inte mer än två kuddar över en 24-timmarsperiod.

* Rekommenderas av

VapoPads®

Odišavljene blazinice za ponovno polnjenje

Model VH7



SI Navodila za uporabo:

1. Pri zarezi odgrajite vrečko odišavljene blazinice, da jo izpostavite. Ne dotikajte se blazinice neposredno. Če se dotaknete blazinice, si temeljite operite roke.
2. Vstavite blazinico v napravo skladno z navodili na paketu naprave ali uporabniškim priročnikom.

Ustreza vsem Vicks izparilnikom in Vicks vlažilnim napravam, ki uporabljajo odišavljene blazinice.



OPOZORILO:

Vnetljiva tekočina in hlapi (**H226**).

Povzroča draženje kože (**H315**).

Lahko povzroči alergijsko reakcijo kože (**H317**).

Povzroča hudo draženje oči (**H319**).

Strupeno za vodne organizme - dolgotrajni učinki (**H411**).

Hraniti izven dosega otrok (**P102**).

Zavarujte pred vročino /iskrenjem/odprtim ognjem/ vročimi površinami. -Kajenje prepovedano (**P210**).

Izogibajte se sproščanju v okolje (**P273**).

OB STIKU S KOŽO: sprati z veliko vode in mila (**P302+P352**).

OB STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Če imate kontaktne leče, jih po možnosti odstranite in nadaljujte z izpiranjem (**P305+P351+P338**).

Če pride do draženja kože ali izpuščaja: posvetujte se z zdravnikom / poiščite zdravniško pomoč (**P333+P313**).

Vsebuje: evkaliptusovo olje, olje iz listov cedre



+ 4.5kg*

Ne uporabljajte pri dojenčkih, ki tehtajo manj kot 4,5 kg, več kot 16 ur na dan (24 h) in/ali ne več kot 2 vložka v obdobju 24 ur.

* Priporoča

VapoPads®

Náhradné voňavé vložky

Model VH7



SK Návod na použitie:

1. Obal s voňavou vložkou otvorte v záreze, aby sa vložka odhalila. Nechránenej vložky sa priamo nedotýkajte. Ak sa vložky dotknete, dôkladne si umyte ruky.
2. Vložku vsuňte do zariadenia podľa návodu na obale zariadenia alebo v príručke pre majiteľa.

Vhodné do všetkých odparovačov Vicks a zvlhčovačov Vicks používajúcich voňavé vložky.



VAROVANIE:

Horľavá tekutina a pary (**H226**).

Spôsobuje podráždenie kože (**H315**).

Môže spôsobiť alergickú reakciu kože (**H317**).

Spôsobuje závažné podráždenie očí (**H319**).

Toxický pre vodné organizmy s dlhodobými účinkami (**H411**).

Uchovávať mimo dosahu detí (**P102**).

Chráňte pred teplom/iskrami/otvoreným plameňom/horúcimi povrchmi. - Zákaz fajčenia (**P210**).

Zabráňte úniku do životného prostredia (**P273**).

PRI STYKU S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom mydla a vody (**P302+P352**).

PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Oči niekoľko minút opatrne vyplachujte vodou. Odstráňte kontaktné šošovky, ak sú nasažené a ich vybratie sa dá ľahko uskutočniť. Pokračujte vo vyplachovaní (**P305+P351+P338**).

Ak sa objaví podráždenie kože alebo vyrážky: Vyhládajte lekársku pomoc/starostlivosť (**P333+P313**).

Obsahuje: eukalyptový olej; cédrový olej



+ 4.5kg

Nepoužívajte u detí s hmotnosťou do 4,5 kg po dobu viac ako 16 hodín počas 24 hodín a/alebo nepoužite viac ako 2 náplne počas 24 hodín.



*Odporúčajú

VapoPads®

Yedek koku pedleri

Model VH7



TR Kullanma şekli:

1. Padi açmak için, koku pedi poşetini çentiğinden yırtın. Açılan pede doğrudan dokunmayın. Pede dokunursanız, ellerinizi iyice yıkadığınızdan emin olun.
2. Padi, cihazın ambalajındaki veya kullanma kılavuzundaki talimatlara uygun olarak yerleştirin. Koku pedleri kullanan tüm Vicks buhar cihazları ve Vicks nemlendiricilere uygundur.



UYARI:

Yanıcı sıvı ve buhar (**H226**).

Cilt tahrişine neden olur (**H315**).

Alerjik cilt reaksiyonuna neden olabilir (**H317**).

Ciddi göz tahrişine neden olur (**H319**).

Su yaşamında toksiktir ve uzun süre kalıcı etkilere sahiptir (**H411**).

Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın (**P102**).

Isıdan/kıvılcımlardan/açık alevlerden/sıcak yüzeylerden uzak tutun. - Sigara içilmez (**P210**).

Çevreye salınmasından kaçının (**P273**).

CİLT ÜZERİNDEYSE: Bol miktarda sabun ve suyla yıkayın (**P302+P352**).

GÖZLERDEYSE: Suyla birkaç dakika dikkatle yıkayın. Varsa ve çıkarması kolaysa kontakt lensleri çıkarın. Yıkamaya devam edin (**P305+P351+P338**).

Cilt tahrişi veya döküntü olursa: Tıbbi yardım isteyin (**P333+P313**).

İçindekiler: Okaliptüs yağı, Sedir yaprağı yağı



+ 4.5kg

Ağırlığı 4,5 kg altında olan bebeklerde, 24 saatlik bir dönemde 16 saatten daha uzun süre ve/veya 24 saatlik bir dönemde 2 adetten fazla ped şeklinde kullanmayın.

* Tavsiye eden kurum

kaz

This product is manufactured by Kaz Europe SA under license from The Procter & Gamble Company.

Vicks and other associated trademarks are owned by The Procter & Gamble Company.

© 2012, Kaz Europe SA

Tel.: +49 2 319 12 930



Kaz Europe SA
Place Chauderon 18,
CH-1003 Lausanne – Switzerland
www.kaz-europe.com

İthalatçı:
Sistem Ltd.
Ortaklar Cad. Bahçeler Sok. No:18/7
80290 Mecidiyeköy / İstanbul

Müşteri Hizmetleri
No: 0 216 564 35 00

P/N: 311MOVH7190
Rev 15MAY12